



# **Revitalisation des langues autochtones – Programme de bourses d'études**

## **Dossier de candidature**



## Revitalisation des langues autochtones – Dossier de candidature pour une bourse d'études

---

Le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation (MÉCF) s'engage à renforcer la capacité communautaire à revitaliser les langues autochtones aux Territoires du Nord-Ouest (TNO).

Des **bourses de 5 000 \$ chacune** seront accordées à des étudiants des Territoires du Nord-Ouest pour les aider à payer les coûts de participation à des programmes offerts par des établissements d'enseignement supérieur reconnus pour revitaliser les langues autochtones. Seuls les étudiants inscrits aux programmes axés sur la revitalisation des langues autochtones sont admissibles à l'octroi de bourses d'études.

Pour des exemples de programmes de revitalisation des langues autochtones, veuillez consulter **l'annexe A**.

---

Pour qu'une demande soit examinée, les candidats doivent respecter les critères suivants :

- le candidat a indiqué son intention de revenir aux TNO pour poursuivre une carrière dans le domaine de la revitalisation des langues autochtones;
- le candidat est déjà engagé dans la revitalisation de la langue.

Les candidats doivent s'assurer que tous les renseignements fournis dans la demande sont complets et exacts, et que tous les documents mentionnés dans la partie I de la demande sont acheminés au MÉCF avant la date limite.

Les demandes doivent contenir les documents suivants :

- Formulaire de demande (A, B et C)
  - Lettre d'acceptation ou de confirmation d'inscription au programme
  - Renseignements sur le programme
  - Preuve de résidence aux TNO (1 document)
  - Lettre d'intention
- 

### DATE LIMITE :

Les demandes doivent être reçues par le MÉCF avant le 1<sup>er</sup> décembre 2018.

Il incombe au candidat de s'assurer que tous les documents requis sont envoyés et reçus avant la date limite.



## PARTIE I – CONDITIONS D’ADMISSIBILITÉ

Dans votre demande, vous devez fournir les éléments suivants :

1. Partie II du FORMULAIRE DE DEMANDE (A, B et C) remplie.
2. Lettre d’acceptation ou de confirmation d’inscription fournie par l’établissement d’enseignement postsecondaire reconnu qui indique en détail vos études dans un programme axé sur la revitalisation des langues autochtones, en précisant la date à laquelle débutent vos études et la durée du programme auquel vous êtes inscrit. Une lettre d’acceptation conditionnelle ou une lettre d’intention d’inscription est également acceptable. Le personnel du MÉCF peut communiquer avec vous après la date de début de votre programme pour confirmer votre participation.
3. Renseignements sur le programme. Il peut s’agir d’une brochure, d’un lien vers un site Web ou d’un document imprimé de la description du programme provenant du site Web de l’établissement.
4. Preuve de résidence actuelle aux Territoires du Nord-Ouest (copie lisible de votre carte d’assurance-maladie des TNO, d’une pièce d’identité ou de votre permis de conduire). Vous devez envoyer une preuve de résidence qui ne sera pas expirée avant la date limite de dépôt de la demande.
5. Une lettre d’intention, d’une à deux pages, qui fait état des éléments suivants :
  - vos attentes pour la manière dont ce programme pourra vous aider à atteindre vos objectifs personnels et ceux qui concernent la revitalisation de la langue;
  - les raisons pour lesquelles vous devriez recevoir une bourse d’études pour la revitalisation des langues autochtones;
  - les raisons pour lesquelles la revitalisation des langues autochtones est importante à vos yeux, y compris la façon dont vous prévoyez exercer une influence ou changer les langues autochtones aux TNO; et
  - l’endroit où vous avez l’intention de vivre et de travailler une fois que vous aurez terminé le programme.



## PARTIE II – FORMULAIRE DE DEMANDE

### A. Coordonnées du candidat

Nom complet : \_\_\_\_\_  
*Nom* *Prénom* *Second prénom*

Adresse du domicile aux TNO : \_\_\_\_\_  
*Adresse* *Ville ou Collectivité :* *Code postal*

Adresse pendant les études : \_\_\_\_\_  
(s'il y a lieu) *Adresse* *Ville ou Collectivité :* *Code postal*

Téléphone (domicile) : \_\_\_\_\_ Autre numéro de téléphone : \_\_\_\_\_

Adresse de courriel : \_\_\_\_\_

### B. Renseignements sur le programme d'études

Nom du programme : \_\_\_\_\_

Nom de l'établissement scolaire : \_\_\_\_\_

Lieu de l'établissement scolaire : \_\_\_\_\_

Date de début du programme : \_\_\_\_\_ Date de fin du programme : \_\_\_\_\_

### C. Déclaration :

Je, \_\_\_\_\_, certifie que les renseignements que j'ai fournis sont exacts. Je comprends que les bourses d'études ne sont accordées que pour l'année scolaire en cours. Je comprends également que si ma candidature est retenue, toutes les répercussions ou conséquences fiscales qui en découlent relèveront de ma responsabilité, et que pour recevoir le paiement, ma situation financière à l'égard du GTNO est en règle.

Toutes les réponses et tous les renseignements fournis resteront confidentiels et seront protégés en vertu de l'article 40 de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*.

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_



Si vous recevez une bourse, votre député pourrait vouloir obtenir vos coordonnées afin de communiquer avec vous pour vous féliciter. Acceptez-vous que vos coordonnées soient divulguées à cette fin?

- Oui
- Non

Je reconnais que, si je suis titulaire d'une bourse d'études pour la revitalisation des langues autochtones, mon nom et mon image pourraient être utilisés pour mieux faire connaître le programme et ses objectifs, et que je serai appelé à participer, si je suis en mesure de le faire, à des événements permettant d'atteindre ces objectifs. J'accepte ces conditions.

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_



## PARTIE III – PRÉPARATION DE VOTRE DOSSIER DE CANDIDATURE

Veillez vous assurer que votre dossier comporte les éléments suivants :

- Formulaire de demande (A, B et C)
- Lettre d'acceptation ou de confirmation d'inscription au programme par un établissement d'enseignement supérieur
- Renseignements sur les cours, le certificat ou le diplôme
- Preuve de résidence aux TNO (1 document)
- Copie du relevé de notes
- Lettre d'intention

## PARTIE IV – ENVOI DE VOTRE DOSSIER DE CANDIDATURE

Tous les documents doivent être reçus par le MÉCF avant le 1<sup>er</sup> décembre 2018.

Veillez choisir l'une des méthodes de livraison suivantes :

- Courrier : À l'attention de : Bourses d'étude pour la revitalisation des langues autochtones  
Secrétariat de l'éducation et des langues autochtones  
Ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation du GTNO  
C. P. 1320  
Yellowknife NT X1A 2L9
- En personne : Secrétariat de l'éducation et des langues autochtones  
Ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation du GTNO  
Tour Lahm Ridge, 2<sup>e</sup> étage, 4501, 50<sup>e</sup> Avenue, Yellowknife
- Courriel : [indigenous\\_languages@gov.nt.ca](mailto:indigenous_languages@gov.nt.ca)
- Télécopieur : 867-873-0109  
À l'attention de : Bourses d'étude pour la revitalisation des langues autochtones  
Secrétariat de l'éducation et des langues autochtones



Il vous incombe de veiller à ce que vos documents soient reçus avant la date limite. Une fois ces documents reçus, vous recevrez un accusé de réception par courriel, à l'adresse courriel indiquée dans votre demande.

Votre demande sera évaluée en fonction du respect de toutes les exigences indiquées dans les parties I et II de la demande. Les demandes seront jugées en vertu des critères indiqués dans le dossier de candidature.

Veillez noter que les candidats ne recevront pas tous une bourse.

La priorité sera accordée aux étudiants qui peuvent prouver leur engagement actuel dans la revitalisation des langues autochtones, ainsi qu'aux étudiants qui n'ont jamais reçu de bourse d'études. Une préférence sera accordée aux candidats qui ont indiqué leur intention de revenir aux TNO pour poursuivre une carrière dans le domaine de la revitalisation des langues autochtones. Toutes les décisions du comité de sélection sont définitives.

Une fois que le comité de sélection aura pris une décision et attribué les bourses offertes, vous recevrez par courriel sa décision concernant votre demande.

Si vous avez des questions, veuillez composer le 1 867 767-9346.



## Annexe A – Exemples de programmes

La liste suivante donne des exemples de programmes et de formations axés sur la revitalisation des langues autochtones pour lesquels les étudiants peuvent obtenir une bourse d'études :

Université de Victoria :

- Certificat en revitalisation des langues autochtones (première année)
- Diplôme en revitalisation des langues autochtones (deuxième année)
- Baccalauréat en revitalisation des langues autochtones (troisième et quatrième année)

Université de l'Alberta :

- Canadian Indigenous Languages and Literacy Development Institute

Programmes en interprétation et en traduction :

- Un certain nombre d'établissements d'enseignement postsecondaire offrent une formation en interprétation et en traduction, notamment dans des domaines spécialisés tels que la santé et le droit. Bon nombre de ces programmes préparent les étudiants aux tests d'agrément nationaux.

Remarque : Les programmes peuvent comprendre ou non des cours de langues, mais dans l'ensemble, ils sont conçus pour procurer aux étudiants les outils nécessaires à la réalisation des initiatives de revitalisation des langues autochtones dans les collectivités.